

Wir glauben all an einen Gott

Chorpartitur

Felix Mendelssohn Bartholdy 1809–1847

1. Wir glauben all an einen Gott

© 1980 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.187/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:

Günter Graulich

English version by Jean Lunn

28

den,
en,

der sich zum Va-ter ge - ben hat, daß wir - sei-ne Kin-der wer - den. Er
Who is our Fa-ther and our Lord, That we may be called his chil-dren. He

der sich zum Va-ter ge - ben hat, daß wir sei - ne Kin-der wer -
Who is our Fa-ther and our Lord, That we may be called his chil-

Va-ter ge - ben hat, daß wir sei - ne Kin-der wer - den. Er
Fa-ther and our Lord, That we may be called his chil-dren. He

hat, daß wir sei - ne Kin-der wer -
Lord, That we may be called his chil-

30

32

34

35

will uns all - zeit er - näh - den. Er will uns all - z
will at all times sus - tain. He will at all times

will uns all-zeit, er will uns all - zeit er - den. Er will uns all - z
will at all times sus - tain. He will at all times

will uns all-zeit, er will uns all - zeit er - den. Er will uns all - z
will at all times sus - tain. He will at all times

37

39

41

42

44

48

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

ren, Leib und auch wohl be -
us. Soul and y's watch - ful - wah - ren; al - lem
ren, us. auch wohl be - wah - ren; al - lem
näh tain ren, us. watch - ful - wah - ren; al - lem
Leib - Soul.

49

53

55

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

rem Un - fall will er - weh - ren, kein -
n all e - vil will de - fend - ren, That -
er - weh - ren, us.
will er - weh - ren, us.
all vil will de - fend - ren, us.
Un - fall will er - weh - ren, us.
e - vil will de - fend - ren, us.

56

Leid soll uns wi - der - fah - ren, uns wi - der - fah -

sor - row have no do - min - ion, have no do - min -

kein Leid soll uns wi - der - fah - ren, soll

That sor - row have no do - min - ion, sor -

will er weh - ren, kein Leid soll uns wi - der - fah -

wil de - fend us, That sor - row have no do - min -

kein Leid soll uns wi - der - fah - ren; ion,

That sor - row have no do - min - ion,

63

uns wi - der - fah - ren; ion,

row have no do - min - ion; er sor

uns wi - der - fah - ren; ion, And

er sor - get us für in uns, für uns, his

er sor - get us für in uns, his

70

für uns, hüt' und wacht, er hüt' und

in his love and care, And

hüt' und wacht, er sor -

love and care, and keep

er sor - get us für in uns, his

er sor - get us für in uns, his

77

wac - steht al - les in sei - ner Macht.

er - - - - - crea - - - - - tures are in his power.

steht all - - - - - crea - - - - - tures are in his power.

steht all - - - - - crea - - - - - tures are in his power.

les, es steht al - les in sei - ner Macht.

tures, for all crea - tures are in his power.

wacht, es steht al - les in sei - ner Macht.

care, For all crea - tures are in his power.

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

Quality may be reduced

Carus-Verlag

2. Wir glauben auch an Jesum Christ

Soprano 8 9 Violino 1 11
Alto 8
Tenore 8
Basso 8 Contrabbasso

13 15 17
 glau - ben - auch - an - Je - sum - Christ,
 we be lieve in sus Christ, sei -
 Je - sum - Christ, His
 auch an Je - sum - Christ, Christ, nen -
 lieve in sus own

19 21
 sei - nen - Sohn - und - un -
 His own Son and our
 un - sern - Her - - - -
 our Re deem - - - -
 Sohn und un - - - -
 Son and our - - - -

25 27 29
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
 der Who
 ren, er, und un - sern - Her - - - -
 der Who
 ren, er, - - - - ren, er, der Who
 ren, er, und un - sern - Her - - - -
 der Who
 Bassi

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

55

im most Glau - ben; für uns, die wir warn ver - lo
most ho - ly, Re demp tion from sin to bring

Heil - gen Geist im Glau - ben; ben; für
Spir - it, hope most ho Re

durch den Heil - gen Geist im Glau - ben; ben; für
By God's Spir it, hope most ho Re

Geist hope im Glau - ben; für uns am Who

61

63

65

ren, us,
uns, die wir warn ver - lo ren, am Kreuz
demp tion from sin to bring us, Who suf

uns, die wir warn ver - lo ren, us,
demp tion from sin to bring us,

Kreuz ge - stor - ben und vom Tod,
suf - fered on the cross and died.,
Tod, died.

67

69

73

Kreuz ge - stor - ben und vom Tod,
suf - fered on the cross and died.,
vom Tu - ed.,
und cross vom Tod, am Kreuz
and and Who suf

am Who Kreuz ge - stor - ben
und and on the

wie - der auf - er stan - den durch Gott.
And did rise to life then through God.

wie - der auf - er stan - den durch Gott.
And did rise to life then through God.

vom - - - - - den durch Gott.
- - - - - then through God.

wie - der auf - er stan - den durch Gott.
And did rise to life then through God.

wie - der auf - er stan - den durch Gott.
And did rise to life then through God.

und vom Tod wie - der auf - er stan - den durch Gott.
cross and who died, And did rise to life then through God.

und vom Tod wie - der auf - er stan - den durch Gott.
cross and died, And did rise to life then through God.

und vom Tod wie - der auf - er stan - den durch Gott.
cross and died, And did rise to life then through God.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

3. Wir glauben an den Heilgen Geist

82 Oboe 84 86 Violino I

90 92 94 96

Wir And glau - we con - ben an fess den the Heil - gen Geist, Gott mit V.
glau - ben an den Heil - gen Geist, Gott mit V.
glau - ben an den Heil - gen Geist, Gott mit V.
Bassi
Wir And glau - we con - ben an fess den the Heil - gen Geist, Gott mit V.
glau - ben an den Heil - gen Geist, Gott mit V.
glau - ben an den Heil - gen Geist, Gott mit V.
Va - ter life, our

98 100 2 102

und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster
und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster
und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster
und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster
und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster
und dem joy most Soh pre - ne, Schwa - chen er Trö - ster

108 112 114 2

heißt tresse' Ga - ben zie - ret schö - ne,
Ga - ben zie - ret schö - ne,
Ga - ben zie - ret schö - ne,
und mit rich - ly Ga - ben zie - ret schö - ne,
und mit rich - ly Ga - ben zie - ret schö - ne,
heißt tressed, und mit rich - ly Ga - ben zie - ret schö - ne,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

118

die gan - ze Chri - sten - heit auf Er - den hält in ei - nem Sinn gar
Who all of Christ's own con - gre - ga - tion Binds to - geth - er in one

die gan - ze Chri - sten - heit auf Er - den hält in ei - nem Sinn gar
Who all of Christ's own con - gre - ga - tion Binds to - geth - er in one

die gan - ze Chri - sten - heit auf Er - den hält in ei - nem Sinn gar
Who all of Christ's own con - gre - ga - tion Binds to - geth - er in one

Bassi

die gan - ze Chri - sten - heit auf Er - den hält in ei - nem Sinn gar
Who all of Christ's own con - gre - ga - tion Binds to - geth - er in one

122

124

126

127

129 3 Violino I Violino II 134 136

e - - ben; hier al - le Sünd v
prom - ise 3 Here to for give

e - - ben; hier al - le
prom - ise 3 Here to fo

e - - ben; hier al - - ben
prom - ise 3 Here us all trans

e - - ben; hier al - - ben
prom - ise 3 Here us, to, ver ge ben

138 140 142 146

wer - - den; das Fleisch soll auch Nach die - sem E - lend
gres - sion, From cor - rup - tion in his king - dom

wer - - den; das Fleisch sc' em - ben. Nach die - sem E - lend
gres - sion, From cor - ru - us. And in his king - dom

wer - - den; das Fl' re - le - ben. Nach die - sem E - lend
gres - sion, From re - deem us. And in his king - dom

wer - - den: wie - der - le - ben. Nach die - sem E - lend
gres - sion, to re - deem us, And in his king - dom

147 151 153 155

ist r Le - ben in E - wig - keit. A - - men.
for us for ev - er - more. A - - men.

uns ein Le - ben in E - wig - keit. A - - men.
New life for us for ev - er - more. A - - men.

pre - reit uns ein Le - ben in E - wig - keit. A - - men.
pare New life for us for ev - er - more. A - - men.

ist be - reit uns ein Le - ben in E - wig - keit. A - - men.
to pre - pare New life for us for ev - er - more. A - - men.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag